



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/9/L.21
19 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Девятая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ
ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Алжир*, Аргентина, Бахрейн, Бразилия, Гана, Демократическая Республика Конго*,
Египет, Замбия, Зимбабве*, Йемен*, Катар, Кот-д'Ивуар*, Кения*, Куба, Кувейт*,
Мавритания*, Мали*, Марокко*, Мексика, Нигерия, Объединенные Арабские
Эмираты*, Оман*, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская
Республика*, Судан*, Тунис*, Уганда*, Уругвай, Чили, Швейцария и Эквадор:
проект резолюции**

**9/... Защита прав человека гражданских лиц по время вооруженных
конфликтов**

Совет по правам человека,

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей
декларацией прав человека,*

*ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных
правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о
предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Женевские конвенции*

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года и другие договоры в области прав человека и международного гуманитарного права, а также на Венскую декларацию и Программу действий,

учитывая резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея отмечает, что Совет по правам человека должен отвечать за содействие всеобщему уважению и защите всех прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий и на справедливой и равной основе,

напоминая о резолюции 2005/63 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и отмечая решение 2006/21 от 24 августа 2006 года, принятое Подкомиссией по поощрению и защите прав человека на ее заключительной сессии,

признавая, что право прав человека и международное гуманитарное право дополняют и укрепляют друг друга,

будучи серьезно обеспокоен нарушениями права прав человека и международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов во всех частях мира и их последствиями для гражданского населения, особенно для женщин, детей и уязвимых групп,

вновь заявляя, что следует принимать эффективные меры, с тем чтобы гарантировать и контролировать осуществление прав человека гражданского населения в ситуациях вооруженного конфликта, включая народы, находящиеся под иностранной оккупацией, и обеспечивать эффективную защиту в случаях нарушения их прав человека в соответствии с международным правом прав человека и применимыми нормами международного гуманитарного права, особенно четвертой Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, и другими применимыми международными договорами,

подчеркивая, что государства – участники Женевских конвенций 1949 года обязались соблюдать эти Конвенции и обеспечивать их соблюдение при всех обстоятельствах,

считая, что все права человека требуют защиты в равной степени и что защита, обеспечиваемая правом прав человека, продолжает действовать в ситуациях вооруженного конфликта с учетом тех случаев, когда международное гуманитарное право применяется как *lex specialis*,

напоминая о том, что в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах некоторые права признаны не допускающими отступления ни при каких обстоятельствах и что любые меры, представляющие собой отступление от положений Пакта, должны согласовываться со статьей 4 во всех случаях, и подчеркивая исключительный и временный характер любых таких отступлений,

1. *подчеркивает, что поведение, которое нарушает международное гуманитарное право, включая серьезные нарушения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года или Дополнительного протокола к ним от 8 июня 1977 года, может также представлять собой грубое нарушение прав человека;*

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность широким разрывом между обязательствами государств по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека и их осуществлением, который подрывает защиту прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов;*

3. *призывает все государства уважать права человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов;*

4. *подчеркивает важность борьбы с безнаказанностью для предупреждения нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права, совершаемых в отношении гражданских лиц во время вооруженных конфликтов, и настоятельно призывает государства в соответствии с их международными обязательствами привлекать к судебной ответственности лиц, совершающих такие преступления;*

5. *предлагает международному сообществу поддерживать региональные усилия, направленные на защиту гражданских лиц во время вооруженных конфликтов;*

6. *постановляет в соответствии со своим мандатом, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251, рассматривать систематические и грубые нарушения прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов и призывает государства, участвующие в таких конфликтах, облегчать работу любого механизма, который может решить создать Совет, должным образом и где это уместно, в ответ на такие нарушения, включая, в частности, миссии по установлению фактов или комиссии по расследованию;*

7. *просит соответствующие специальные процедуры и Консультативный комитет Совета по правам человека, а также предлагает правозащитным договорным органам*

в рамках их соответствующих мандатов продолжать рассматривать в процессе своей деятельности соответствующие аспекты защиты прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов;

8. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека создать в рамках существующих ресурсов, а также в консультации с Международным комитетом Красного Креста открытые для участия правительств, региональных организаций, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества консультации экспертов по вопросу о защите прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету на его одиннадцатой сессии доклад об итогах этих консультаций в форме резюме обсуждений по вышеупомянутому вопросу;

9. *просит* Консультативный комитет подготовить всеобъемлющее исследование, опираясь на работу, ранее проделанную Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, и с учетом итогов вышеупомянутых консультаций экспертов и материалов, полученных от всех соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы определить механизмы, условия, процедуры и методы укрепления защиты прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов и представить конкретные рекомендации по этому вопросу для рассмотрения Советом на его тринадцатой сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двенадцатой сессии по этому же пункту повестки дня.
